TRUVIEW PCD™ R

Sistema video laryngoscopio

Provee todos los componentes para construir su propio
"Dispositivo de rescate a la Intubacion Directa"
a precios Modicos.

MANUAL DE USO

Five sizes low profile optical blades
Soft-feel LED rechargeable handles
Magnetic release CCD Sony™ camera
Recording monitor - compact easy to carry
Quick connect to any modular system
1-blade/multiple blade set options

Truflex™ articulating stylet	Multi-purpose roller stand	4 sizes Memory shape stylets

TRUPHATEK®
www.truphatek.com

Favor de leer esta manual completamente antes de su uso y guardaren lugar seguro . Para asistencia tecnica,soporte o ayuda, comunicarse con helpdsk@truphatek.com o representante local.

Como usar este Manual

Secciones		Pagina
1.	Introduccion al Sistema	2-4
2.	Hojas Opticas	5-10
3.	TruLED Mangos Recargables	11
4.	Informacion de la camara	12
5.	Uso del Monitor	13-16
6.	Como Descubrir errores	17-18
7.	Especificaciones Tecnicas	19-20
8.	Condiciones de Garantia	21
9.	Accesorios	22-23
10.	Contacto	24

COMO CREAR SU TRUVIEW PCDTM-R
SISTEMA MODULAR VIDEO-LARYNGOSCOPE

Etapa 1: Seleccionar sus Hojas Opticas

The Truview PCDTM-R contiene 5 tamaños de hojas de laringoscopio, bajo perfil en acero inoxidable con una punta angosta que permite realizar intubaciones orales o nasales con minimo esfuerzo y reduciendo los efectos secundarios en el paciente,tal como dolor de garganta y daño de tejido. Las Hojas de Truview PCDTM-R tienen un sistema optico sofisticado que refracta la linea de vision teniendo como resultado una dismunucion en el grado de difficultad Cormack & Lehane . Una entrada de Oxigeno tipo jet, via um injector unico, a traves de los lentes de la hoja durante la intubacion nos ayuda a mantener un porcentaje bajo de de-saturacion; Tambien previene el empañamiento y remueve secreciones de los lentes asegurando por lo tanto que se mantenga una vista clara a traves del procedimiento.

Estas Hopjas pueden ser usadas para vision directa, o conectadas a la camara//Pantalla LCD de Truview PCDTM-R o a la majoria de camaras de alta definicion/pantallas LCD en uso en las salas de cirugia.

Etapa 2: Seleccionar el mango recargable

El sistema Truview PCDTM-R requiere unm poderoso sistema LCD de iluminacion con un color blancoazuloso para asi obtener una vista clara optima.

Se recomienda preferencialmente el uso de Mangos recargables TruLEDTM especialmente diseñados para proveer la mejor iluminacion a nivleles constantes de energia que se mantienen facilmente por re-cargo.

TruLEDTM Mangos recargables suaves, existen en standard y tamaños pequeños, proveen por encima de 10 horas de uso continuo. Pueden ser facilmente aseados removiendo la parte interna,y pueden ser esterilizados exitosamente usando los sistemas ll STERRADTM . Variias conecciones disponibles.

Etapa3: Seleccionar la Camara a conectar

Opcion Principal: **SONY CAMERA**
The Truview PCDTM-R : su camara es una camara Sony CCD II Exview HAD CCDTM II con un lente adiconal con un sistema de coneccion magnetico que facilmente conecta al lente de la hoja.

Alternativa : STORZTM or OTHER ENDOSCOPIC CAMERAS
The Truview PCDTM-R Optical blades permite usar sistemas de camara estandard usadas para endoscopios que tengan una conecciion estandard de 32 mm.

Etapa 4: Seleccione su Monitor

Opcion principal: TRUVIEWTM PICTURE CAPTURE DEVICE (PCD) MONITOR
The Truview PCDTM-R 5 pulgadas monitor digital con pantalla LCD acepta grabacion,almacenamiento y visualizacion tanto de imagenes unicas como de video tomadas durante la intubacion.
La pantalla de bajo peso puede ser llevada de una sala a otra y conectarse a un computador para bajar las imagenes y transferirlas a la historia del paciente o usarlas para entrenamiento o investigacion. El computador reconocera el monitor como un almacenamiento de memoria. No requiere la instalacion de ningun programa.
Un cable USB se usa para bajar las imagenes del monitor Truview PCDTM-R al computador, mientras que un cable AV puede ser usado para ver las imagenes en el monitor Truview PCDTM-R y una pantalla de major tamaño.Las imagenes pueden ser vistas en ambos monitores simultaneamente.

Alternativa : Monitor que conecte a Camaras STORZTM o otra camara endoscopica Truview PCDTM-R sus hojas opitcas facilmente se adaptan a un montaje en C de 32 mm comunmente usados en endoscopia. Todo el proceso de Intubacion puede ser transmitido en la sala de operaciones para entrenamiento y observacion. La informacion puede ser almacenada para porterior uso.

Como selecionar el tamaño correcto de la Hoja

La siguiente tabla es solo con el proposito de orientacion. El tamaño correcto a usarse depende de numerosos parametros clinicos y condiciones.
La decision final es la sola responsibilidad del Operador.

Nombre Hoja	**Tamaño**	**Edad(años)**	**Rango Peso (Kg)**	**Rango peso(libras)**
Neonatal	0	<1	**0.8** - 4.0	**2** .0 - 9.0
Infante	1	1-3	4.0 - **8.0**	9.0 **-18.0**
Pediuatrica	2	2-16	**8.0** - **60.0**	**18.0** -132.0
Adulto	3	>16	**50.0-120.0**	110.0 -265.0
Extra large	4	>16	> 120.0	> 265.0

Como desinfectar las Hojas Opticas

Asegurarse que todas las partes esten limpias, instalar correctamente, que el prisma en el ojo optico no este dañado,que la vista a traves del sistema optico este despejada y que hay iluminacion en la punta de la hoja cuando es incorporada al mango del laringoscopio.

Asegurese siempre que el tubo optico es inserado correctamente en la ranura de la Hoja.

Seccion 2 TRUVIEW PCDTM-R Hojas Opticas

Asegurese que las baterias esten completamente cargadas. Cuando se conectan el LED verde en la base del mango TRULEDTM PCD-R prende para
Indicar que las baterias estan totalmente cargadas.
Ensamble la Hoja de LaringoscopioT en el mango recargable
TruLEDTM PCD y asegurese que la hoja del laringoscopio prenda en la posicion horizontal .
Antes de cada uso.revisar que los lentes del tubo optico por señales de rayado y reemplazarel tubo optico si fuese necesario.

Intubacion Endotraqueal requiere entrenamiento especializado. Solamente personal que ha recibido dicho entrenamiento debe tener acceso al sudo de Truview PCDTM-R blades.

Cualquier parte de un disposito Medico puede transmitir infeccion de paciente a paciente. Medidas apropiadas deben ser tomadas para limpiar,desinfectar y esterilizar Truview PCDTM-R ante de utilizarse , mantener todas sus partes limpias. Asegurese que las Hojas Truview PCDTM-R estan limpias y libres de desperfecto antes de su uso.

Como prevenir empañamiento

Para prevenir empañamiento y mejorar la seguriad del paciente, conecte la hoja Truview PCDTM-R via el puerto de oxigeno, a una linea de oxigeno. Conecte el oxygeno al puerto de oxigeno de la hoja de una fuente de oxigeno (cilindro,maquina de anestesia etc) usando un tubo plastico de oxigeno y sentir el flujo de oxigeno sobre la superficie del lente.

Flujo de Oxigeno:
Hojas de 0 and 1 - hasta 5 litrors/minuto (*).
Hojas de 2, 3 & 4 – Hasta 10 litros/minuto (*).

Estos flujos de Oxigeno con el proposito de orientacion solamente. Flujo actual depende de numerosas consideraciones clinicas y profesionales, y deben ser decididas por el medico tratante..

Alternativamente las hojas pueden calentarse en agua a una temperatura de 50°C - 60°C (122°F -140°F) solucion antiempañamiento puede ser aplicada a los lentes. Para mejorar el control de la direccion del tubo endotraqueal se recomienda la insercion de TruflexTM con punta flexible o Optishape TM estilete reusable en el tubo endotraqueal antes de la intubacion. Asegurese que la punta del estilete este correctamente en posicion dentro del tubo endotraqueal y no va mas alla del ojo de Murphy. Recuerde de remover el estilete una vez que la punta del tubo endotraqueal pasa las cuerdas vocales.

No usar Esterilizacion a vapor para el tubo optico de la hoja del Trueview PCDTM-R . Seguir las instrucciones de limpieza y mantgenimiento aca indicadas.

COMO LIMPIAR HOJAS OPTICAS TRUVIEW PCDTM-

Immediatamente despues de su uso, las hojas de Laringoscopio Truview PCDTM-R deben ser sumergidas en agua para prevenir que cualquier residuo se adhiera al instrumento. Las superficies externas deben ser suavemente estregadas con jabon liquido y un cepillo suave para remover depositos incrustados. No utilizar materiales abrasivos como cepillos metalicos.

Lave las Hojas con agua desmineralizada y SECARLAS COMPLETAMENTE antes de desinfeccion o almacenamiento.El puerto de Oxigeno se limpia pasando aire a traves del conector de oxigeno en la Hoja.

Siempre que se a posible limpiar las hojas de Truview PCDTM-R cuando estan ensambladas, Las hojas Truview PCDTM-R tamaños 2,3,4 tienen FibreClipTM guias de luz de fibra optica removibles y tambien tubos opticas removibles,que permiten limpiarlas mas facilmente. Sinembargo, reensamble estas partes cuidadosamente antges del procedimiento de esterilizacion.

Cuando este ensamblandolas, asegurese que que el tubo optico esta correctamente insertado en la ranura de la hoja.

COMO DESINFACTAR LAS HOPAS OPTICAS

Desinfectantes hospitalarios como Cidex Plus® and Cidex OPA®, pueden ser usados. Seguir las instrucciones del fabricante en recomendaciones de tiempo de exposicion y concentracion . Desppues de la exposicion a la solucion lavarlas bien con agua desmineralizada y SECARLAS TOTALMENTE.
Desinfectadores termicos pueden ser utilizados para desinfeccion. No utilizar detergentes quimicos que contengan ingredientes causticos o alcalinos . Como Clkorax,soluciones con peroxide,Hipoclorito de Sodio, etc. que puedan causar daño al instrumento.

COMO ESTERILIZAR LAS HOJAS OPTICAS

Se recomienda esterilizar las hojas de Truview PCDTM-R metor de procesamiento usando bajas temperaturas como Sterrad® (50S, 100 S, 200NX, 100 NX) sistema de plasma o Oxido de etileno (ETO) esterilizacion a gas de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.

NO UTILIZAR ESTERILIZACION A VAPOR PARA ESTAS HOJAS OPTICAS O EXPONER LOS TUBOS OPTICOS A TEMPERATURAS EN EXCESO DE 95°C (203°F).

La esterilizacion satisfactoria depende de varios factores incluyendo el uso de varios limpiadores,esterilizadores y tratamiento con limpiadores quimicos . Estos factores y variaciones estan fueran del control de Truphatek® por lo tanto no podemos ser responsables por la limpieza y grado de esterilidad de los instrumentos.En duda trate estos instrumentos que los equipos opticos endoscopicos.

COMO CUIDAD LA GUIA DE FIBRA OPTICA FIBRECLIP TM

Desenganchar la hoja del mango.
Desensamble FibreClipTM presionando con el pulgar in direccion afuera lejos de la base de la hoja hasta que FibreClipTM se separe de la hoja.

Para reemsamblar FibreClipTM, Primero coloque la punta de la gia de luz en la apertura de la hoja. Luego presione la base de FibreClipTM en el nicho en la base de la hoja, tenga presente que este asegurada firmemente.

Siempre Inspeccionar que la Hoja prenda despues de la limpieza o reemplazo de FibreClipTM para mantener la hoja en perfecto rendimientoi. Ciertos detergentes y desinfectantes hospitalarios pueden causar acumulacion de residuos en las puntas de FibreClipTM lo que puede ir en detrimento del rendimiento y la vida util de FibreClipTM.

Es recomendado usar,a intervalos frecuentes, un material no abrasivo como etanol u otra solucion de limpieza no acidica para limpiara la parte distal y punta de FibreClipTM para ;prevenir la acumulacion de residuos..
Protejer de rayados.

Limpiea ultrasonica y autoclave rapido(flash) no son recomendados y anulan la garantia.
Autoclave repetidamente puede reducir la transmision de luz y la vida util del FibreClipTM.

RESUMEN: PROCEDIMIENTOSDE LIMPIEZA, DESINFECCION Y ESTERILIZACION DE HOJAS TRUVIEW PCDTM-R :

Limpiar	• Limpieza manual de las superficies internas y externas con un • cepillo suave. No usar materiales abrasivos como cepillos de acero • Sumergir en agua.
Diesinfectar	• Sumergir el dispositivo en una solucion enzimatica per recomendaciones del fabricante.
Lavar	• Si las hojas de Truview PCDTM-R seran lavadas en maquiina lavadora,asegurese que la temperaturan dentro del program no exceda 95˚C / 203˚F • Use detergentes bajo recomendacion del fabricante e la maquina lavadora.se recomienda detergente de PH neutral. Recomendacion maxima: lavado manual
Esterilizar	• Use Sterrad® o esterilizacion con Oxido de Etileno (ETO) sterilization per recomendaciones del fabricante. • Si las hojas Truview PCDTM-R tamaños 2, 3 or 4 se esterilizan a vapor, remueva el tubo optico y coloquelo aparte para ser esteriizado en la forma ya descrita. Las partes restantes pueden colocarse en el autoclave . • Hojas Truview PCDTM-R tamaños 0 & 1 no deben ser esterilizadas en autoclave.

SECCION 3 TruLedTM Mangos recargables

Cada mango TruLedTM suave al tacto tiene una cubierta de SantopreneTM que le da una superficie suave". SantopreneTM es un termoplastico vulcanizado (TPV) que combina los atributos de caucho vulcanizado como flexibilidad y resistencia al uso aun en rangos de temperatura amplios -60°C - 135°C (-76°F - 275°F) mostrando no resquebrajamiento o adhesividad. La cubierta externa puede exponerse a a productos de limpieza y regimenes de autoclave,Sterrad® ETO

Los mangos TruLedTM Estan diseñados exclusivamente para uso con Baterias recargables de Lithium TruLedTM Lithium.

Conecte la fuente de poder directamente en la base del cartucho de la bateria.

Conecte puente de poder a la corriente electrica.

- Luz LED Roja en la base indica que la bateria esta cargando (Luz roja intermitente puede ocurrir en esta etapa)
- Luz LED Verde indica que ha cargado completamente y el mango TruLedTM esta listo par su uso.
- Luz LED ROJA intermitente continua(mass de 15 minutos) Indica una falla. Comuniquese con su representante local para reemplazo de la bateria o reparacion de la unidad.

Siempre cargar ambos MangosLedTM y la pantalla Truview PCDTM-R ,especialmente antes del primer uso o despues de un almacenamiento o no uso por mas de 7 dias .

COMO CUIDAR LOS MANGOS TruLedTM

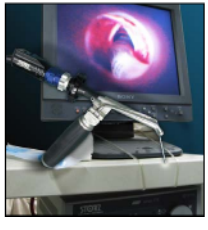
Remover el cartucho interno de la bateria. El cartucho de la bateria puede ser limpiado con un trapo seco. Tome cuidado de no rayar el vidrio protector que cubre el LED.La cubierta externa debe ser limpiada,desinfectada y esterilizada usando soluciones desinfectantes frias, Desinfectantes termicos, Steris®, Sterrad®, ETO y esterilizacion a vapor. Proteja el cartucho de la bateria de contacto directo con agua o fuego.

NO abra o altere el cartucho de la bateria o la fuente de poder

COMO CUIDAR LAS BATERIAS

COMO USAR LA CAMARA TRUVIEW PCDTM

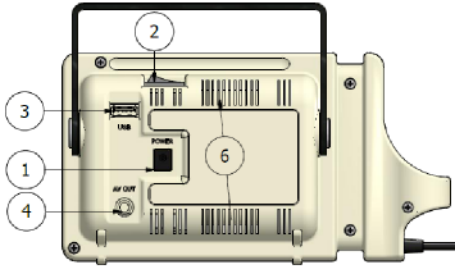
CONNECTING TO OPERATING ROOM ENDOSCOPES



Truview PCDTM-R optical laryngoscope blades can also be connected to most endoscopic HD monitor camera heads available in operating rooms that have a 32mm Standard C-Mount connection.

SECion 5 TRUVIEW PCDTM-R Monitor

Un monitor ded bolsillo de 5 pulgadas con imagenTFT Digital LCD picture y capacidad de grabar ofrece la solucin ideal en muchas situaciones clinicas. Provee una imagen lo suficientemente grande para ser usada e interpretadas y lsu tamañ permite la facil movilizacion de una sala a otra.
El monitor tiene una memoria que puede almacenar 1,000 fotos o 60 minutes de video en intervalos de 5 minutos.



TRUVIEW PCDTM-R Monitor

Part Number	Description
1	Power port
2	Power ON/OFF button
3	USB port
4	AV port
5	Rotating handle
6	Ventilation outlet
7	Control button 1
8	Control button 2
9	Control button 3
10	Control button 4
11	Control button 5
12	PCD camera head
13	Focus ring
14	Green LED - Full Battery
15	Yellow LED - Half Battery
16	Red LED - Low Battery

Configuraciones Optimas de Monitor+ Camara

Monitor
- Brillantes: 30
- Contraste: 33
- Saturacion: 40

Camera
- Metodo luz de compensacinm: OFF
- AGC: ON
- Modo exposicion: AUTO SHUTTER + IRIS
- Dia & noche: COLOR
- ATR set: ON
- Detencion de movimiento: ON
- AWB: AUTO

COMO CARGAR EL TRUVIEW PCDTM-R MONITOR

Antes del primer uso o almacenamiento sin uso, por un periodo de 2 semanas, cargue el monitor con el boton de encendido en (2) posicion"Off" . Este procedimiento puede durar hasta 2.5 horas.

Bateria totalmente cargada funcionara por 3 horas continuas antes de requerir recargo. Las tres LEDs alumbraran cuando se prende la pantalla y esta totalmente cargada.

Antes de cada uso:
Presionar el boton de encendido (2) a la posicion "ON" y mirar el estado de la bateria y confirmar que al menos dos LEDs esten prendidas.
- Si solamente la luz roja de la bateria LED esta prendida hay otros 50 miinutos restantes para cargar la bateria.
- Cuando ambas luces amarilla(15) ay roja LEDs (16) estan prendidas hay al menos 120 minutos restantes de carga
- Mientras se carga la pantalla,no prendera luz LEDs (14,15,16) .
- Cuando la pantalla esta totalmente cargada,las tres luces LEDs prenderan.

No use la pantallaTruview PCDTM-R mientras la bateria esta siendo cargada. Desconecte la pantalla de la coneccion electrica antes de usarla. Entre aplicaciones mantenga el botn de encendido (2) del monitor en off para conservar carga. IMPORTANTE: Al final de cada uso asegurese que el boton de encendido (2) esta en la posicion "OFF". Y cargar el monitor y el mango.

HOW TO RECORD & STORE

TRUVIEW PCD™ R

Instructions for recording/watching/deleting

Video Clips

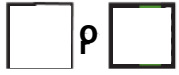
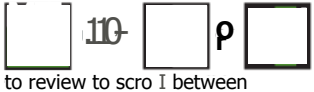
Turn on screen	Press Press MENU∞.111′--MENU II or on to display to select the item menu to be modified	Press or to modify the selected item	To proceed to intubation press
Turn on screen	Press Press to begin again to stop recording recording	• Video clips are saved automatically • Recording time per clip is 5 minutes • Total recording time is 60 minutes • Recording can be stopped at any time	
Turn on screen	Press Press to to review saved clips or to scroll between saved video clips	Press MENU to play or stop selected saved video c ip	To proceed to intubation press
Turn on screen	Press Press or to review review saved clips to locate & select saved video clips	Press twice to delete selected clip	To proceed to intubation press

HOW TO RECORD & STORE

TRUVIEW PCD™ R

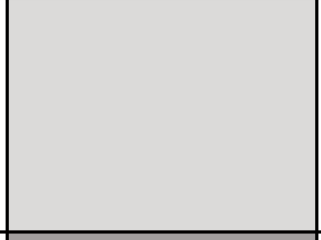
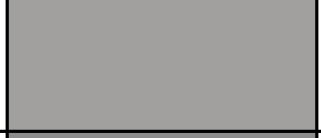
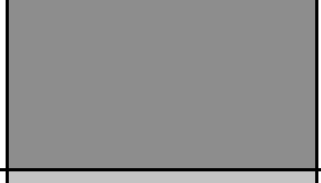
Instructions for capturing/watching/deleting

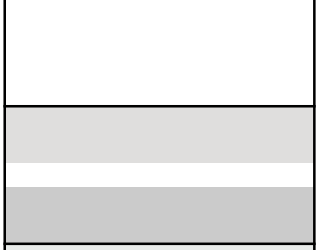
Snapshots

Adjust data (Sz display settings	Turn on screen	Press Press to dlqp ay to select the item menu to be modified	Press  to modify the selected item	To proceed to intubation press
Take snapshots	screen	Press raril to take a snapshot	• Snapshots are saved automatically • Total memory capacity: over 1000 snapshots if no video clips are saved	
Watch saved snapshots	screen	Press Press  to review to scro I between snapshots saved snapshots	To proceed to intubation press	
Delete saved snapshots	screen	Press Press to review to scro I between snapshots saved snapshots	Press twice to delete a selected snapshot	To proceed to intubation press twice

SECCION 6 Busca de errores

PCD HANDLE

Description	Figures	Recommended solution
Figura opacada o fuera de foco		Ajustar el anillo blanco de enfoque (13).
Imagen borrosa dujrante la intubacion		Puerto de Oxigeno,verifica que el oxigeno este conectado a una fuente de oxigeno : Aprox 5 litro de oxigeno/minuto para hojas 1&2. Si 5 l/m no ayuda,aumentar gradualmente hasta 10 litros dse oxigeno/minuto. Para Hojas 3&4, 10 litros of oxigeno/minuto. Sloucion antiempañante puede ser usada
El monitor se oscurese durante el procedimiento		La Lengua y/o tejido en la parte posterior y lateral de la faringe cubre la luz. Verificar que la hoja no haya sido introducida muy profunda. Usar 2 dedos como guia aproximada en la profundidad depth.
Imagen no es completamente visible en la pantalla PCD		Verificar que la superficie frontal del tubo optico este completamente limpia.Sio fuese necesario limpiar la superficie con un trapo y alcohol. Verificar que frontal de la camara este limpiaSi fuese necesario limpiar con un trapo y alcohol.
El monitor esta titilante o no prende		Espere 10 segundos y verificar que la pantalla se estabilice. Apague la pantalla. Espere varios segundos y prendala de nuevon.Si la pantalla continua titilando. Consulte su representante local.

	Description	Figures	Recommended solution
PCD HANDLE	Mango no prende la luz		Verifique que la bateria del mango este totalmente cargada. Asegurese que la luz verde LED en la base del mango prenda para indicar que la carga ha sido completada. Cheque que la hoja se encuente bien colocada en el mango TruLedTM . No utilizar otro tipo de mangos. Verificar que oiga un "click" cuando el mango se conecta a la hoja.Si el mango no prende, reemplace el cartucho.Si aun no trabaja,comuniquese con el representante local.
	La intensidad de la luz en el mango disminuye		Verifique que la bateria este totalmente cargada y esta correctamente conectada dentro del mango. Si aun no tiene luz suficiente? Reemplazar el cartucho de la bateria.
OptiShape TM	Como preformar OptiShapeTM		El OptiShapeTM es un estilete preformado, su diseño esta basado en literatura medica y intensa investigacion para llegar a la forma ideal actual. El OptiShapeTM puede ser doblado si asi lo prefiere el operador,sinembargo vueve a su forma original despues de un tiempo.
FibreClipTM	Falla en la cuerda de Fibra optica		Limpiar ambos terminalesde la fibra optica con untrapo y alcohol. Asegurese que FibreClipTM este correctamente insertado en la hoja. Para insertarlo en la hoja.Primero coloque la punta de la guia de luz optica en la muesca de la hoja.Ahra presione la base de FibreClipTM en el hueco en la base de la hoja, asegurandose que este firmemente asegurada.

SECCION 7 Especificaciones Tecnicas

Truphatek reserves the rights to change specifications of any component

CAMERA:
Sensor de Imagen: 1/3" SONY Exview HAD CCD IITM
Formato de Imagen: PAL,
Resolucion Horizontal: 540 TV lines
Focso: Gracualble manualmente.

Fuente de poder:
Bateria incorporada Li-Ion 16.8V recqrgable

OUTPUT:
Analog Composite AV PAL, Digital USB-2.
Puertos de Connecion:
Longitud total de linea del USB AV es menos de 3 metros.

MONITOR:
Favor notar que la pantalla de Truview PCDTM-R esta catalogada como un producto de Clase A de acuerdo a las reglas de FCC XRU-4190
Tipo: TFT digital LCD
Digital: Monitor de 5"
Resolucion: 640*480
Dot Pitch: 0.2025(h)*0.0675(w)
Briillantes: 200cd/m^2
Profundidad del color: 24Bit
Tarjeta de soporte: tarjeta incorporada 2GB TF, que puede tener hasta 1,000 fotos o 60 minutos de video (maximo periodo de 5 minutos lengths por cada clip).
Video format: AVI 25f/S
Picture format: JPEG

Almacenamiento del Monitor:
Guardar a una temperatura entre 0°C-35°C (32°F - 95°F).
Despues de dos semanas de almacenamiento, por favor recargue el monitor con el boton de encendido en OFF .

Advertencias:

1. No recargar el monitor durante el uso.
2. Usar Cargadores FCC/CE que provee fabricante.
3. Evite dejar caer or golpear el monitor.
4. No cubra las salidas de ventilacion (6).
5. La bateria del monitor Truview PCDTM-R MODELO PCD 4190 y muchos otros componentes no deben ser reemplazados por el usuario y deben enviarse al vendedor local.
6. Todos los servicios de reparacion deben ser realizados exclusivamente por Tecnicos de servicio autorizados de Truphatek® .
7. Cualquier atento de desemsamblar el Monitor Truview PCDTM-R anula la garantia.Los MangosTruLedTM ADULTO+ TruLedTM INFANTE Libres de mantenimiento Es sistema Verde de mangos de Laringoscopio recargables con fuente de luz LED. Mango TruLedTM handle y su fuente de poder son compatibles con standard internationales the ISO 7376 : 2009.

SECCION 7 Especificaciones Tecnicas

Patrones de Seguridad:
TruLedTM e un sistema medico certificado en acuerdo con EN 60601-1, EN 60601-1-1 & ITE 60950-1, (Europa) Fuente de poder no es para uso en el ambiente del paciente, y UL 60601-1, IEC 60601-1-1 & UL 60950-1 (USA). Mango si es para usar en el medio del paciente.

Informacion de Seguridad:
No desensamblar.
Evitar corto circuito en terminal de las baterias. No exponer la bateria a agua o fuego.No incinerar.
Reciclar batterias gastadas.

Instrucciones de Seguridad Equipo Medico:
Condicones ambientales para transporte y almacenamiento: rango de temperatura: 0°C-45°C (32°F - 113°F) rango de humedad relativa: 30-95%
Rango presion atmosferica: 700-1060 hPa
Clasificacion del Equipo

- De al tipo de proteccion contra choque electrico electrico:
  EQUIPO CON FUENTE DE PODER INTERNA.
- De acuerdo al grado de proteccion contra choque electrico:
- TYPE B APPLIED PART
- De acuerdo al grado de proteccion conta el ingreso de agua:
  IPX0 – equipo corriente
- Acuerdo al grado de seguridad aplicacion en presencia de gases anestesicos y mezcla de aire o Oxigeno o N2O:
- Category APG equipment
- De acuerdo modo de operacion: TIEMPO CORTO.
- Tiempo operacional- 5 minutos.

Especificaciones Tecnicas:
Fuente de Poder
AC/DC adaptador de corriente: GFP051T-0505 (for Europe), GFP051U-0505 (for North America) limited power source
I/P: AC 100-240V 50/60Hz 0.2A
O/P: DC 5V 0.5A
Li-ion Bateria recargable, 3.7V, con PCM (modulo de proteccin del circuito) y modulo de recarga luz blanca LED - Voltaje 3.7V, Current 20mA, Diametro 5 mm

Carturo de Baterias contiene:
Li-ion Bateria recargable de 3.7V
Cargador y modulo de porteccion al circuito(PCM) luz Blanca LED - Voltaje 3.7V, Current 20mA, Diametro 5mm

SECCION 8 GARANTIA

Truphatek® Productos y partes fabricados de acero inoxidable paara productos medicos, son garantizados incondicionalmente de ser de buena calidad y l;ibres de defectos de fabricacion en material y fabricacion por un periodo de 5 años de la fecha de fabricacion que aparece marcada en el producto. Reemplazo del dispositivo sera siin cargo algunbo por cualquiera de los productos de Truphatek® que no cumplan con esta garanrtia, Sujeto a lasa siguientes excepciones:

Truview PCDTM-R LCD Monitores con dispositivos para la captura de imagen son garantizados por un periodo de 12 meses de la fecha de fabricacion tal como aparece en el panel posterior del monitor.

FibreClipTM Guias de fibra optica reemplazables son garantizadas por un periodo de 12 meses a partir de la fecha de fabricacion,tal como aparece gravada en la base de cada **FibreClipTM**

OptiShapeTM metal, estiletes reusables, preformados son garantoizados por un periodo de 12 meses de la fecha de fabricacion, como aparece estampado en el disco de cada OptiShape .

Tru-LEDTM Sistema verde de mangos de laringoscopio con fuente de luz LED son garantizados por un periodo de 5 años a partir de la fecha de fabricacion como aparece estampada en cada mango. Esta garantia no cubre el desempeño de la bateria recargable.

Tru-LEDTM Baterias recargables son garantizadas por un periodo de 12 meses de la fecha de fabricacion como aparece en el cartucho de la bateria .
Todas las garantias mencionadas a que el producto en uso sea cuidado,limpiado desinfectado/esterilizado de acuerdo a las instrucciones del fabricante tal como aparece en las instrucciones de uso que acompaña cada producto Truphatek .

La garantia anterior no cubre productos que hayan sido considerados defectuosos debido a mal uso, indebido manejo y limpieza, negligencia, accidente, reparacion no autorizada, daño nol razonable, falla en el almacenamiento o aplicacion o que han cumplido en tiempo de uso razonable.

Truphatek® No tiene obligacion bajo esta garantia por:

- Productos con etiqueta "Usar una sola vez" o "Uso Unico por paciente" cuando se ha intentado reprocesarlos.

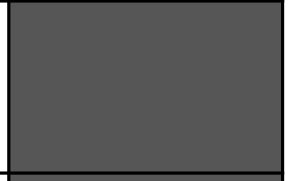
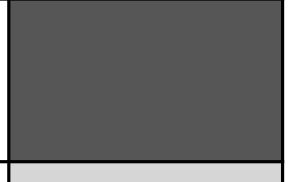
- Productos que han sido procesados sin seguir las normas e instrucciones de uso,cuidado,reparacion y reprocesamiento indicadas en el manual del usuario, del fabricante.
- Consumibles como bombillos o LEDs.

Truphatek® Se reserva el derecho de inspeccinar antes de reparacion o reemplazo de cualquier producto que sea considerado por el ususario con defectos de material o fabricacion.

Truphatek's :Su obligacion debe ser la garantia especificamente definida en esta declaracion y no puede ser considerado responsible por daños consequentes ,incidentales, directos o indirectos que resultaran a consecuencia de diseño , fabricacion,uso,reparacion de sus productoss.

Esta garantia es dada en lugar de y para la exclusion de cualquier otra garantia o condicion expresa o implicita por declaracion o de otra manera.

SECCION 9 LISTA DE PARTES Y ACCESORIOS

Reorder Code Numbers	Description	Picture
4144	ESTANTE ORGANIZADOR DE HOJAS	
4132	Empaque duro(vacio)	
4131	Talega(vacia)	
410303E	Reemplazo tubos opticos	

SECTION 9 List of Parts & Accessories

Reorder Code Numeros	Descripcion	Picture
41000 **410000** 410009 410001 410004	OptiShapeTM stiletes para: Set de 4 optishape stiletes ETT sizes 2.5 to 3.5 ETT sizes 4 to 5.5 ETT sizes 5 to 6.5 ETT sizes 7 to 9	
42143100 42103000	Bateria recargablefor mango Adulto Infante	
4145 421460	Cargadores Para monitor Para mango	
410402	Truview PCDTM-R FibreClipTM en sets con 2 FiberClipsTM	
410005	TruflexTM stilete articulado	

Corporate Headquarters & Manufacturer

TRUPHATEK INTERNATIONAL LTD
P.O.BOX 8051
NETANYA, ISRAEL 42504
PHONE: +972-9-8851155
FAX: +972-9-8851212
helpdsk@truphatek.com
www.truphatek.com

Camera & **Monitor Regulatory** Certificationes IEC 60950-1:2005 (2nd Edition) + Al:2009 - Emtek Aug16, 2012
EMC Directive 2004/108/EC – Emtek Certification No. ES1207022001E Aug16, 2012

AUTHORIZED REPRESENTATIVE, EUROPE
MEDES LIMITED
5 BEAUMONT GATE,
SHENLEY HILL, RADLETT,
HERTS WD7 7AR
U.K.

EC REP

CE
CE Registration number with MHRA: **CA 7730**
Patent US 8,251,898 B2 granted Aug 28, 2012

TRUPHATEK®
www.truphatek.com

TRUVIEW PCD™ R

USER'S MANUAL

TRUPHATEK®
www.truphatek.com

PCD-R-01-10/12 41900005